

**НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ВОДНОГО ГОСПОДАРСТВА ТА  
ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ**

Навчально-науковий інститут економіки та менеджменту

06-09-118S

<b>СИЛАБУС SYLLABUS</b>	<b>Іноземна мова професійного спілкування Foreign Language for Specific Purposes</b>	
Шифр за ОП Code in Degree Programme	<b>ЗП1</b>	
Освітній рівень Level of Education	<b>магістерський (другий) Master's (second)</b>	
Галузь знань Field of Knowledge	<b>28</b>	<b>Публічне управління та адміністрування Public Management and Administration</b>
Спеціальність Field of Study	<b>281</b>	<b>Публічне управління та адміністрування Public Management and Administration</b>
Освітня програма Degree Programme	<b>Державна служба Civil Service</b>	

Силабус навчальної дисципліни Іноземна мова професійного спілкування для здобувачів вищої освіти ступеня «магістр», які навчаються за освітньо-професійною програмою **Державна служба**, за спеціальністю **281 Публічне управління та адміністрування** галузі знань **28 Публічне управління та адміністрування**. Рівне. НУВГП. 2023. 13 с.

ОПП на сайті університету: <http://ep3.nuwm.edu.ua/26607/>

Розробник силабуса:

Купчик Лариса Євгенівна,

кандидат педагогічних наук, доцент, завідувач кафедри іноземних мов

Силабус схвалений на засіданні кафедри іноземних мов

Протокол № 1 від “29” серпня 2023 року

Завідувач кафедри:

Купчик Лариса Євгенівна, кандидат педагогічних наук, доцент

Керівник освітньої програми:

Тихончук Леся Хотіївна – д. н. держ. упр., в.о. завідувача кафедри менеджменту та публічного врядування НУВГП

Схвалено науково-методичною радою з якості ННІЕМ

Протокол № 1 від “31” серпня 2023 року

Голова науково-методичної ради з якості ННІЕМ:

Ковшун Наталія Едуардівна,

доктор економічних наук, професор, директор ННІЕМ

Попередня версія силабуса 06-09-87S

© НУВГП, 2023

ДЕРЖАВНА СЛУЖБА «Іноземна мова професійного спілкування»	
ЗП 1 «Іноземна мова професійного спілкування» є складовою ОП «Державна служба» і спрямована на досягнення визначених результатів навчання, якій встановлено форму екзамена як підсумкового контролю та визначено 3 кредити ЄКТС.	
ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ	
Ступінь вищої освіти	магістр

<b>Освітня програма</b>	<i>Державна служба</i>
<b>Спеціальність</b>	<i>281 Публічне управління та адміністрування</i>
<b>Рік навчання, семестр</b>	<i>1-й рік навчання, 2-й семестр</i>
<b>Кількість кредитів</b>	<i>3 кредити ЄКТС</i>
<b>Лекції:</b>	-
<b>Практичні заняття:</b>	<i>30 год. – д.ф.н.; 8 год. – з.ф.н.</i>
<b>Самостійна робота:</b>	<i>60 год. – д.ф.н.; 82 год. – з.ф.н.</i>
<b>Курсова робота:</b>	-
<b>Форма навчання</b>	<i>денна/заочна</i>
<b>Форма підсумкового контролю</b>	<i>екзамен</i>
<b>Мова викладання</b>	<i>англійська</i>

<b>ІНФОРМАЦІЯ ПРО РОЗРОБНИКА</b>	
Лектор	 <p><i>Купчик Лариса Євгенівна, кандидат педагогічних наук, доцент</i></p>
Вікіситет	<a href="https://cutt.ly/7WxGiPO">https://cutt.ly/7WxGiPO</a>
ORCID	<a href="https://orcid.org/0000-0002-8544-0931">https://orcid.org/0000-0002-8544-0931</a>
Як комунікувати	<a href="mailto:l.y.kupchuk@nuwm.edu.ua">l.y.kupchuk@nuwm.edu.ua</a>

### **ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОСВІТНІЙ КОМПОНЕНТ**

#### **Мета та завдання**

*Мета дисципліни – розвинути вміння усного і письмового спілкування у межах професійної та наукової тематики відповідно до потреб професійної підготовки фахівця у сфері державного управління.*

*Основні завдання курсу:*

- 1) розвинути у студентів основи лінгвістичної, комунікативної та лінгвокраїнознавчої компетентностей у сфері ділового спілкування, що визначені майбутніми професійними інтересами і потребами фахівця у галузі державного управління;*
- 2) формувати та розвинути вміння працювати з англомовною фаховою та науковою літературою;*
- 3) ефективно та правильно використовувати вербальні і невербальні засоби англомовної комунікації під час ведення публічних виступів,*

презентацій, перемовин, зустрічей, воркшопів, тренінгів, тощо;  
4) розвивати у студентів пізнавальні інтереси в межах кроскультурного контексту, прагнення до удосконалення своєї професійної підготовки засобами іноземної мови.

### Покликання на розміщення освітнього компонента на навчальній платформі Moodle

<https://exam.nuwm.edu.ua/>

### Компетентності

ЗК02. Здатність працювати в команді, діяти соціально відповідально та свідомо.

ЗК04. Здатність удосконалювати й розвивати професійний, інтелектуальний і культурний рівні.

ЗК06. Здатність до професійного спілкування іноземною мовою.

### Результати навчання (РН)

РН08. Уміти здійснювати ефективну комунікацію, аргументувати свою позицію, використовувати сучасні інформаційні та комунікаційні технології у сфері публічного управління та адміністрування на засадах соціальної відповідальності, правових та етичних норм.

РН09. Спілкуватися іноземною мовою на професійну тематику, обговорювати проблеми публічного управління та результати досліджень.

РН10. Представляти органи публічного управління й інші організації публічної сфери та презентувати для фахівців та громадян результати їх діяльності в т.ч. в якості депутатів та посадових осіб органів місцевого самоврядування.

РН13. Ініціювати, розробляти та організовувати впровадження інноваційних проєктів на різних рівнях публічного управління та адміністрування, в різних сферах публічної політики.

### Структура та зміст освітнього компонента

#### ТЕМА 1. ПОШУК РОБОТИ. APPLICATION FORM, RESUME, COVER LETTER.

##### РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН-08.1; РН-09.1

Ознайомитися з особливостями підготовки пакету документів та їхнім змістом, необхідних для працевлаштування на посади в органах державного управління в англomовних країнах.

Вивчити лексичний мінімум, необхідний для роботи з англomовним текстовим матеріалом на тему «Job Application».

Кількість  
годин:  
8 – денна  
2 – заочна

Лінк на MOODLE:

<https://exam.nuwm.edu.ua/course/>

Додаткові ресурси:

1. Useful Words and Phrases for Applications. <https://www.bradford.ac.uk/careers/applications/words-and-phrases/>
2. MindTools. How to Write a Compelling Cover Letter. <https://www.youtube.com/watch?v=YkWbfh8sJoo>
3. Europass Resume / CV template. <http://surl.li/hlnjt>
4. What is Civil Servant? <https://www.indeed.com/career-advice/finding-a-job/what-is-a-civil-servant>
5. Discover Careers in the Civil Service. <https://www.civil-service-careers.gov.uk/>
6. Domestic / Civil Service <https://careers.state.gov/career-paths/domestic-civil-service/>
7. Civil Servant job description. <https://www.totaljobs.com/advice/civil-servant-job-description>
8. How can the civil service develop the right skills? <https://www.youtube.com/watch?v=pzio9tJE47Q>

	<p>9. Civil Service Interviews Behaviours Applications Questions &amp; Examples (2023 Guide) <a href="https://www.interviewgold.com/advice/civil-service-interviews/">https://www.interviewgold.com/advice/civil-service-interviews/</a></p> <p>10. How to improve Civil Service job applications and ace your interviews, Polly Whitworth, 14 April 2023 <a href="https://defradigital.blog.gov.uk/2023/04/14/how-to-improve-civil-service-job-applications-and-ace-your-interviews/">https://defradigital.blog.gov.uk/2023/04/14/how-to-improve-civil-service-job-applications-and-ace-your-interviews/</a></p> <p>11. WorkBC. Interviews. <a href="https://www.workbc.ca/search-and-prepare-job/job-application-tips/interviews">https://www.workbc.ca/search-and-prepare-job/job-application-tips/interviews</a></p>
Опис теми	<p>Правила, структура та особливості укладання та оформлення заяви та документів у процесі пошуку роботи. Лексико-граматичні особливості аплікаційної форми, резюме та супровідного листа. Структура та стилістика ділового листа. Професія держслужбовця: особливості, зміст, працевлаштування</p>
Види навчальної роботи студента	<p>Виконати тренувальні вправи для активації лексичного мінімуму, необхідного для підготовки пакету документів англійською мовою у процесі працевлаштування в органи державного управління. Заповнити Application form англійською мовою. Створити (укласти) власні Resume і Cover Letter англійською мовою.</p>
Література	<p>06-09-70М Методичні вказівки і навчальні завдання для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи з навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спілкування» для здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня усіх освітньо-професійних програм спеціальностей НУВГП денної і заочної форм навчання [Електронне видання] / Купчик Л. Є., Літвінчук А. Т. Рівне : НУВГП, 2022. 57 с.</p>
<b>ТЕМА 2. ПОШУК РОБОТИ. JOB INTERVIEW.</b>	
<b>РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН-08.2; РН-09.2</b>	
<p>Ознайомитися з функціонально-прагматичними особливостями і вивчити лексико-граматичні структури, необхідні для успішної участі у співбесіді у процесі працевлаштування на посаду у сфері державного управління.</p>	
Кількість годин: 4 – денна 1– заочна	<p>Лінк на MOODLE: <a href="https://exam.nuwm.edu.ua/course/">https://exam.nuwm.edu.ua/course/</a> Додаткові ресурси:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>33 Government Interview Questions (With Example Answers), J. Herrity, February 4, 2023. <a href="https://www.indeed.com/career-advice/interviewing/government-interview-questions">https://www.indeed.com/career-advice/interviewing/government-interview-questions</a></li> <li>WorkBC. Interviews. <a href="https://www.workbc.ca/search-and-prepare-job/job-application-tips/interviews">https://www.workbc.ca/search-and-prepare-job/job-application-tips/interviews</a></li> <li>Civil Service Interview Questions &amp; Answers <a href="https://www.youtube.com/watch?v=wSyZvwzk-w0">https://www.youtube.com/watch?v=wSyZvwzk-w0</a></li> <li>Interview Skills Clinic. How to Ace a Civil Service Interview by Elizabeth Conley, May 7, 2023 <a href="https://www.interviewskillsclinic.co.uk/how-to-ace-a-civil-service-interview/">https://www.interviewskillsclinic.co.uk/how-to-ace-a-civil-service-interview/</a></li> </ol>
Опис теми	<p>Співбесіда у площині транспортних технологій: структура, особливості, поради щодо підготовки до і правил поведінки на співбесіді. Лексико-граматичні структури ті мовні кліше до теми «Job Interview».</p>
Види навчальної роботи студента	<p>Опрацьовувати зразки (відео та скрипти) співбесід. Укладати словник слів та виразів, необхідних для розуміння співбесідника та формулювання власних інтенцій. Аналізувати і засвоювати поради щодо правил поведінки на співбесіді. Демонструвати знання слів та виразів у діалозі / полілозі «Job interview».</p>
Література	<p>1. 06-09-70М Методичні вказівки і навчальні завдання для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи з навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спілкування» для здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня усіх освітньо-професійних програм спеціальностей НУВГП денної і заочної форм навчання [Електронне видання] / Купчик Л. Є., Літвінчук А. Т. Рівне : НУВГП, 2022. 57 с.</p>
<b>ТЕМА 3. РОБОТА З ФАХОВО-ОРІЄНТОВАНИМИ ТЕКСТАМИ. УКЛАДАННЯ</b>	

## ТЕРМІНОЛОГІЧНОГО СЛОВНИКА.

### РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН-08.3; РН-09.3

Знати лексичні, граматичні і стилістичні особливості англійських професійно-орієнтованих текстів у сфері державного управління.

Демонструвати вміння розпізнавати терміни та укладати термінологічний словник.

Кількість годин: 4 – денна 1 – заочна	Лінк на MOODLE: <a href="https://exam.nuwm.edu.ua/course/">https://exam.nuwm.edu.ua/course/</a> Додаткові ресурси: 1. Cambridge Dictionary. Civil Service. <a href="https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/civil-service">https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/civil-service</a> 2. History & Society. Civil Service. <a href="https://www.britannica.com/topic/civil-service">https://www.britannica.com/topic/civil-service</a> 3. International Civil Service Commission. <a href="https://icsc.un.org/">https://icsc.un.org/</a> 4. Gov.uk. Civil Service. <a href="https://www.gov.uk/government/organisations/civil-service">https://www.gov.uk/government/organisations/civil-service</a> 5. Seven key duties for civil servants in central government. <a href="https://modst.dk/media/17483/kodex_vii_english_version.pdf">https://modst.dk/media/17483/kodex_vii_english_version.pdf</a> 6. Councils' roles and functions. <a href="https://www.localcouncils.govt.nz/lqip.nsf/wpg_url/About-Local-Government-Local-Government-In-New-Zealand-Councils-roles-and-functions">https://www.localcouncils.govt.nz/lqip.nsf/wpg_url/About-Local-Government-Local-Government-In-New-Zealand-Councils-roles-and-functions</a>
Опис теми	Лексичні, граматичні і стилістичні особливості англійських фахово-орієнтованих текстів. Функціонування термінів в англійських фахово-орієнтованих текстах. Способи перекладу термінів.
Види навчальної роботи студента	Розпізнавати лексичні, граматичні і стилістичні особливості англійських фахово-орієнтованих текстів у розрізі сфери державного управління. Розпізнавати галузеві терміни в англійських фахово-орієнтованих текстах. Укладати на основі прочитаних текстів термінологічний словник.
Література	Купчик Л. Є., Літвінчук А. Т., Осецька Н. Ф. Англійська мова для транспортних технологій : навчальний посібник. Рівне: НУВГП, 2022. 141 с. 2.06-09-70М Методичні вказівки і навчальні завдання для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи з навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спілкування» для здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня усіх освітньо-професійних програм спеціальностей НУВГП денної і заочної форм навчання [Електронне видання] / Купчик Л. Є., Літвінчук А. Т. Рівне : НУВГП, 2022. 57 с.

### ТЕМА 4. РОБОТА З ФАХОВО-ОРІЄНТОВАНИМИ ТЕКСТАМИ. ВИДИ ПЕРЕКЛАДУ: ПОВНИЙ, РЕФЕРАТИВНИЙ, АНОТАТИВНИЙ. ДИСКУСІЯ У ПРОФЕСІЙНІЙ СФЕРІ.

#### РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН-08.4; РН-09.4

Аналізувати іншомовні джерела інформації для отримання даних, необхідних для виконання професійних завдань, генерувати нові ідеї на основі опрацьованого контенту. Розрізняти основні види перекладу: повний, реферативний, анотаційний.

Кількість годин: 8 – денна 2 – заочна	Лінк на MOODLE: <a href="https://exam.nuwm.edu.ua/course/">https://exam.nuwm.edu.ua/course/</a> Додаткові ресурси: 1. History & Society. Civil Service. <a href="https://www.britannica.com/topic/civil-service">https://www.britannica.com/topic/civil-service</a> 2. International Civil Service Commission. <a href="https://icsc.un.org/">https://icsc.un.org/</a> 3. Gov.uk. Civil Service. <a href="https://www.gov.uk/government/organisations/civil-service">https://www.gov.uk/government/organisations/civil-service</a> 4. Seven key duties for civil servants in central government. <a href="https://modst.dk/media/17483/kodex_vii_english_version.pdf">https://modst.dk/media/17483/kodex_vii_english_version.pdf</a> 5. Councils' roles and functions. <a href="https://www.localcouncils.govt.nz/lqip.nsf/wpg_url/About-Local-Government-Local-Government-In-New-Zealand-Councils-roles-and-functions">https://www.localcouncils.govt.nz/lqip.nsf/wpg_url/About-Local-Government-Local-Government-In-New-Zealand-Councils-roles-and-functions</a>
Опис теми	Англійські фахово-орієнтовані тексти, аудіо- та відеоматеріали. Види перекладу англійських фахово-орієнтованих текстів.

	Засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусій в межах професійного дискурсу.
Види навчальної роботи студента	Читати англомовні фахово-орієнтовані тексти. Здійснювати різні види перекладу англомовних фахово-орієнтованих текстів. Обговорювати навчальні та пов'язані зі спеціальністю питання для досягнення порозуміння зі співрозмовником.
Література	1. 06-09-70М Методичні вказівки і навчальні завдання для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи з навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спілкування» для здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня усіх освітньо-професійних програм спеціальностей НУВГП денної і заочної форм навчання [Електронне видання] / Купчик Л. Є., Літвінчук А. Т. Рівне : НУВГП, 2022. 57 с.

#### **ТЕМА 5. ПРЕЗЕНТАЦІЯ: СТРУКТУРА, ПРАВИЛА, ОСОБЛИВОСТІ.**

##### **РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН-08.5; РН-09.5; РН-10.1**

Підготувати та представити презентацію англійською мовою у розрізі виконаного проєкту для участі в практичній конференції.

Кількість годин: 4 – денна 1 – заочна	Лінк на MOODLE: <a href="https://exam.nuwm.edu.ua/course/">https://exam.nuwm.edu.ua/course/</a> Додаткові ресурси: 1. 30 useful phrases for presentations in English. <a href="https://www.londonschool.com/blog/30-useful-phrases-presentations-english/">https://www.londonschool.com/blog/30-useful-phrases-presentations-english/</a> 2. English Club. The presentation. <a href="https://www.englishclub.com/speaking/presentation.php">https://www.englishclub.com/speaking/presentation.php</a> 3. How to make an engaging business presentation for your work <a href="https://www.youtube.com/watch?v=tmF90hQ8Ab4">https://www.youtube.com/watch?v=tmF90hQ8Ab4</a> 4. British Council. Oral presentation. <a href="https://learnenglishteens.britishcouncil.org/exams/speaking-exams/oral-presentation">https://learnenglishteens.britishcouncil.org/exams/speaking-exams/oral-presentation</a> 5. British Council. How to Ace your Business Presentation in English . <a href="https://englishonline.britishcouncil.org/blog/how-to-ace-your-business-presentation-in-english/">https://englishonline.britishcouncil.org/blog/how-to-ace-your-business-presentation-in-english/</a> 6. British Council. You're hired. Episode 06. <a href="https://learnenglish.britishcouncil.org/business-english/youre-hired/episode-06">https://learnenglish.britishcouncil.org/business-english/youre-hired/episode-06</a>
Опис теми	Структурні особливості презентації. Англомовні лексико-граматичні і стилістичні елементи (кліше) презентації. Відповідні засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусії. Аналіз англомовних джерел з метою пошуку даних, необхідних для презентації.
Види навчальної роботи студента	Вивчити структурні особливості презентації. Засвоювати англомовні лексико-граматичні і стилістичні елементи (кліше) презентації. Створювати власну PowerPoint презентацію на тему, детерміновану фахом. Підготувати публічний виступ до презентації, застосовуючи відповідні засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусії.
Література	06-09-70М Методичні вказівки і навчальні завдання для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи з навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спілкування» для здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня усіх освітньо-професійних програм спеціальностей НУВГП денної і заочної форм навчання [Електронне видання] / Купчик Л. Є., Літвінчук А. Т. Рівне : НУВГП, 2022. 57 с.

#### **ТЕМА 6. КУЛЬТУРА ДІЛОВОГО СПІЛКУВАННЯ. ОСОБЛИВОСТІ СПІЛКУВАННЯ У КРОСКУЛЬТУРНОМУ КОНТЕКСТІ.**

##### **РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН-08.6; РН-09.6; РН-10.2**

Підготувати та представити презентацію англійською мовою для участі в практичній конференції з подальшим обговоренням представлених результатів з урахуванням культурних відмінностей української та британської / американської культур у діловому середовищі .

<p>Кількість годин: 2 – денна 1 – заочна</p>	<p>Лінк на MOODLE: <a href="https://exam.nuwm.edu.ua/course/">https://exam.nuwm.edu.ua/course/</a> Додаткові ресурси: 1. Brown J. M. How can cultural differences affect business communication? Mode of access: <a href="https://smallbusiness.chron.com/can-cultural-differences-affect-business-communication-5093.html">https://smallbusiness.chron.com/can-cultural-differences-affect-business-communication-5093.html</a> 2. Cultural differences in business. Mode of access: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=VMwjscSCcf0">https://www.youtube.com/watch?v=VMwjscSCcf0</a> 3. What does cultural awareness in business communication look like? <a href="https://www.countrynavigator.com/blog/what-does-cultural-awareness-in-business-communication-look-like/">https://www.countrynavigator.com/blog/what-does-cultural-awareness-in-business-communication-look-like/</a></p>
<p>Опис теми</p>	<p>Англомовні тексти, аудіо-/відеоматеріали на тему «Культура ділового спілкування у глобалізованому світі». Відмінності цінностей та поведінки українського навчального фахового оточення від інших культур. Основні правила взаємодії людей в іншомовному професійному середовищі (вербальна поведінка, мова жестів, зоровий контакт, мова тіла, особистий простір).</p>
<p>Види навчальної роботи студента</p>	<p>Вивчити структурні особливості презентації. Засвоювати англомовні лексико-граматичні і стилістичні елементи (кліше) презентації. Створювати власну PowerPoint презентацію на тему, детерміновану фахом. Підготувати публічний виступ до презентації, застосовуючи відповідні засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусії.</p>
<p>Література</p>	<p>06-09-70М Методичні вказівки і навчальні завдання для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи з навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спілкування» для здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня усіх освітньо-професійних програм спеціальностей НУВГП денної і заочної форм навчання [Електронне видання] / Купчик Л. Є., Літвінчук А. Т. Рівне : НУВГП, 2022. 57 с.</p>

### Форми та методи навчання

Проведення практичних занять передбачає використання **активних та інтерактивних методів** навчання, що базуються на використанні студенто- та діяльнісно-орієнтованих і комунікативних підходів, які підвищують активність кожного учасника, його увагу та мотивацію, розвивають уміння відстоювати думку, аргументувати, пояснювати тощо. Це - Interview, Round Table, Hot summary, Expert Groups, mind-maps associations, argumentation maps, flipped classroom, think – pair – share, one-minute paper, jigsaw puzzle, метод читання SQ3R (Survey – Question – Read – Recite - Review), навчання у станціях, метод чотирьох кутів (для формування власної думки/позиції), role plays.

### Засоби навчання

Під час практичних занять застосовуються мультимедійний проектор, ноутбук, ПК чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет, бібліотечні та Інтернет ресурси, (текстові, аудіо- та відеоматеріали від British Council, BBC Learning English, TED Talks, тощо), навчальні посібники. Здобувачі ВО використовують методичний матеріал, підготовлений викладачем: методичні вказівки до практичних, занять і самостійної роботи.

### Порядок оцінювання програмних результатів навчання/результатів навчання

**Поточне оцінювання** здійснюється протягом курсу і надає можливість отримати негайну інформацію про результати навчання студента під час опрацювання конкретного модуля чи в конкретний момент цього модуля. Система поточного оцінювання включає:

- оцінювання викладачем мовленнєвої поведінки студентів на практичних заняттях;
- оцінювання викладачем мовленнєвої поведінки студентів під час звітування ними про виконання завдань для самостійного опрацювання;
- оцінювання проектної (індивідуальної або групової) роботи студентів;



- оцінювання рівня виконання завдань до кожної теми (написання документів, робота з фахово-орієнтованими текстами тощо)

Загальна система поточного оцінювання із зазначенням максимальної кількості балів за кожен з її компонентів представлена нижче у Таблиці.

Вид навчальної роботи	Форми контролю	Змістовий модуль 1			
		Т 1		Т 2	
Систематична та активна робота на практичних заняттях	Результати виконання практичних завдань; активність при обговоренні питань, що винесені на заняття; рівень підготовки до заняття, рівень знань та сформованості навичок і вмінь	3		2	
Виконання індивідуальних завдань до теми 1	Написання документів (анкета, резюме, супровідний лист)	9			
Виконання індивідуальних завдань до теми 2	Складання та представлення діалогу на тему «Співбесіда».	6			
<b>Модульний контроль 1</b> (комп'ютерне тестування)	Правильність виконання практичних завдань (20 завдань):				
	- завдання з множинним вибором (10 завдань)	10			
	завдання на співставлення				
	- питання - відповідь (2*5) - термін – визначення (2*5)	3 3			
	- текстове завдання (пошук еквівалентів) (1*5)	4			
	<b>Всього за Модуль 1:</b>	20 балів			
<b>Всього за Змістовий модуль 1:</b>		<b>40 балів</b>			
Вид навчальної роботи	Форми контролю	Змістовий модуль 2			
		Т 3	Т 4	Т 5	Т 6
Систематична та активна робота на практичних заняттях	Результати виконання практичних завдань; активність при обговоренні питань, що винесені на заняття; рівень підготовки до заняття, рівень знань та сформованості навичок і вмінь	4	10	2	4
Виконання завдань до теми 3	Укладання термінологічного словника	4			
Виконання завдань до теми 4	Переклад текстів:				
	адекватний	5			
Виконання завдань до теми 5	реферативний	3			
	анотаційний	2			
	Виступ з PowerPoint презентацією	6			
<b>Модульний контроль 2</b> (комп'ютерне тестування)	Правильність виконання практичних завдань (20 завдань):				
	- завдання з множинним вибором (10 завдань)	10			
	завдання на співставлення				
	- питання - відповідь (2*5) - термін – визначення (2*5)	3 3			
	текстове завдання (пошук еквівалентів) (1*5)	4			
	<b>Всього за Модуль 2</b>	20 балів			
<b>Всього за Змістовий модуль 2:</b>		<b>60 балів</b>			

### КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Під час контролю рецептивних умінь – аудіювання та читання – оцінюється здатність студентів:

- розуміти ідею тексту та її задуманий наперед «вплив»;
- розуміти сутність, деталі та структуру тексту;
- визначати як головну думку, так і конкретну інформацію;
- робити припущення про ідеї та ставлення;
- розуміти особливості дискурсу (стиль, реєстр мовлення тощо).

Оцінювання продуктивних умінь – письмо та говоріння – здійснюється відповідно до таких критеріїв:

- цілісність та зв'язність висловлення;
- граматична правильність;
- лексична коректність;
- відповідність мовних засобів завданню;
- стиль (напр., уникнення повторення лексичних одиниць) та структура;
- продукування зв'язного тексту з належними з'єднувальними фразами, що допомагають читачеві орієнтуватися в тексті;
- реєстр і формат, що відповідає завданню (напр., розташування на сторінці тощо).

**Підсумкове оцінювання** здійснюється за результатами поточного контролю за умови обов'язкового складання обох модулів. Якщо студент не склав один із модульних контролів, або ж незадоволений отриманим підсумковим результатом, він складає іспит.

Поточне оцінювання та проведення контрольних заходів у межах курсу відбувається згідно з нормативними документами НУВГП: Положення про семестровий поточний та підсумковий контроль навчальних досягнень здобувачів вищої освіти (нова редакція) <http://ep3.nuwm.edu.ua/15311/>; Положення про атестацію здобувачів вищої освіти та роботу екзаменаційної комісії <http://ep3.nuwm.edu.ua/8545/>; Порядок ліквідації академічних заборгованостей у НУВГП <http://ep3.nuwm.edu.ua/4273/>; Положення про навчально-науковий центр незалежного оцінювання Національного університету водного господарства та природокористування <http://ep3.nuwm.edu.ua/4184/>; Наказ ректора НУВГП від 16.09.2019 № 00502 "Про введення в дію нової системи оцінювання навчальних досягнень студентів" <http://nuwm.edu.ua/struktorni-pidrozdzili/navch-nauk-tsentr-nezaleznoho-otsiniuvannia-znan/dokumenty>; Порядок ліквідації академічних заборгованостей у НУВГП <http://ep3.nuwm.edu.ua/4273/>

### Рекомендована література

06-09-70М Методичні вказівки і навчальні завдання для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи з навчальною дисципліни «Іноземна мова професійного спілкування» для здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня усіх освітньо-професійних програм спеціальностей НУВГП денної і заочної форм навчання [Електронне видання] / Купчик Л. Є., Літвінчук А. Т. Рівне : НУВГП, 2022. 57 с.

### Інформаційні ресурси в Інтернет

1. 30 useful phrases for presentations in English. <https://www.londonschool.com/blog/30-useful-phrases-presentations-english/>
2. 33 Government Interview Questions (With Example Answers), J. Herrity, February 4, 2023. <https://www.indeed.com/career-advice/interviewing/government-interview-questions>
3. British Council. Oral presentation. <https://learnenglishteens.britishcouncil.org/exams/speaking-exams/oral-presentation>
4. British Council. How to Ace your Business Presentation in English. <https://englishonline.britishcouncil.org/blog/how-to-ace-your-business-presentation-in-english/>
5. British Council. You're hired. Episode 06. <https://learnenglish.britishcouncil.org/business-english/youre-hired/episode-06>
6. Brown J. M. How can cultural differences affect business communication? Mode of access: <https://smallbusiness.chron.com/can-cultural-differences-affect-business-communication-5093.html>
7. Cambridge Dictionary. Civil Service. <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/civil-service>
8. Civil Servant job description. <https://www.totaljobs.com/advice/civil-servant-job-description>
9. Civil Service Interviews Behaviours Applications Questions & Examples (2023 Guide) <https://www.interviewgold.com/advice/civil-service-interviews/>
10. Civil Service Interview Questions & Answers <https://www.youtube.com/watch?v=wSyZvwzk-w0>
11. Councils' roles and functions. [https://www.localcouncils.govt.nz/lqip.nsf/wpg\\_url/About-Local-Government-Local-Government-In-New-Zealand-Councils-roles-and-functions](https://www.localcouncils.govt.nz/lqip.nsf/wpg_url/About-Local-Government-Local-Government-In-New-Zealand-Councils-roles-and-functions)

12. Cultural differences in business. Mode of access: <https://www.youtube.com/watch?v=VMwjscSCcf0>
13. Discover Careers in the Civil Service. <https://www.civil-service-careers.gov.uk/>
14. . Domestic / Civil Service <https://careers.state.gov/career-paths/domestic-civil-service/>
15. English Club. The presentation. <https://www.englishclub.com/speaking/presentation.php>
16. Europass Resume / CV template. <http://surl.li/hlnjt>
17. Gov.uk. Civil Service. <https://www.gov.uk/government/organisations/civil-service>
18. History & Society. Civil Service. <https://www.britannica.com/topic/civil-service>
19. How can the civil service develop the right skills? <https://www.youtube.com/watch?v=pzio9tJE47Q>
20. How to improve Civil Service job applications and ace your interviews, Polly Whitworth, 14 April 2023 <https://defradigital.blog.gov.uk/2023/04/14/how-to-improve-civil-service-job-applications-and-ace-your-interviews/>
21. How to make an engaging business presentation for your work <https://www.youtube.com/watch?v=tmF90hQ8Ab4>
22. International Civil Service Commission. <https://icsc.un.org/>
23. Interview Skills Clinic. How to Ace a Civil Service Interview by Elizabeth Conley, May 7, 2023 <https://www.interviewskillsclinic.co.uk/how-to-ace-a-civil-service-interview/>
24. MindTools. How to Write a Compelling Cover Letter. <https://www.youtube.com/watch?v=YkWbfh8sJoo>
25. Seven key duties for civil servants in central government. [https://modst.dk/media/17483/kodex\\_vii\\_english\\_version.pdf](https://modst.dk/media/17483/kodex_vii_english_version.pdf)
26. Useful Words and Phrases for Applications. <https://www.bradford.ac.uk/careers/applications/words-and-phrases/>
27. What is Civil Servant? <https://www.indeed.com/career-advice/finding-a-job/what-is-a-civil-servant>
28. What does cultural awareness in business communication look like? <https://www.countrynavigator.com/blog/what-does-cultural-awareness-in-business-communication-look-like/>
29. WorkBC. Interviews. <https://www.workbc.ca/search-and-prepare-job/job-application-tips/interviews>
30. Рівненська обласна універсальна наукова бібліотека. <http://www.lib.rv.ua/>
31. Рівненська централізована бібліотечна система. <http://www.cbs.rv.ua/>
32. Наукова бібліотека НУВГП. <http://nuwm.edu.ua/naukova-biblioteka>, [http://nuwm.edu.ua/MySql/page\\_lib.php](http://nuwm.edu.ua/MySql/page_lib.php)
33. Цифровий репозиторій НУВГП. <http://ep3.nuwm.edu.ua/>

## **ПОЛІТИКИ ВИКЛАДАННЯ ТА НАВЧАННЯ**

### **Перелік соціальних, «м'яких» навичок (soft skills)**

Упродовж вивчення навчальної дисципліни формуються так звані **м'які навички** (soft skills), до яких відносимо: особисті цінності (чесність, повага, надійність), особисті якості (терпіння, дружелюбність), індивідуальні здатності (критичостійкість, адаптивність, вміння слухати і прислухатися, здатність захоплюватися і самостійно вчитися, критичне мислення і креативність) і соціальні компетентності (стосунки з іншими людьми: здатність працювати в команді, емпатія, здатність комунікувати й у міжнародному контексті).

### **Дедлайни та перескладання**

Ліквідація академічної заборгованості здійснюється відповідно до «Порядку ліквідації академічних заборгованостей у НУВГП». URL: <http://ep3.nuwm.edu.ua/4273/>. Згідно з положеннями цього документу також реалізується право студента на повторне вивчення дисципліни або повторне навчання на курсі.

Перездача модульних контролів здійснюється згідно з правилами, оприлюдненими на сторінці Навчально-наукового центру незалежного оцінювання за посиланням: <https://nuwm.edu.ua/struktorni-pidrozdili/navch-nauk-tsentr-nezalezneho-otsiniuvannia-znan>.

Оголошення стосовно дедлайнів здачі та перездачі оприлюднюються на сторінці MOODLE: <https://exam.nuwm.edu.ua/>.

Студенти також зобов'язані дотримуватися дедлайнів, встановлених для виконання усіх видів навчальних завдань, розміщених на сторінці курсу на платформі MOODLE.

### **Неформальна та інформальна освіта (за потреби)**

Визнання та порядок зарахування результатів неформальної та інформальної освіти учасників формального освітнього процесу в університеті регламентується відповідним положенням (<https://nuwm.edu.ua/struktorni-pidrozdili/centr-neformalnoji-osviti/dokumenty>), яке дозволяє зарахувати студенту дисципліну «Іноземна мова професійного спілкування» у

повному обов'язі за наявності міжнародного сертифіката TOEFL, IELTS, PTE рівня не нижче B2.

### **Правила академічної доброчесності**

Організація всіх видів навчальної діяльності в межах курсу проводиться згідно Положення про організацію освітнього процесу в Національному університеті водного господарства та природокористування <http://ep3.nuwm.edu.ua/4088/>

У випадках виявлення плагіату при виконанні завдання, здобувач не отримує бали і повинен виконати завдання повторно, згідно Положення про виявлення та запобігання академічного плагіату в Національному університеті водного господарства та природокористування (нова редакція) <http://ep3.nuwm.edu.ua/10325/>

Здобувачі ВО повинні дотримуватися Кодексу честі студентів НУВГП <http://nuwm.edu.ua/struktorni-pidrozdzili/vyo/dokumenti>, а викладач Кодексу честі наукових, науково-педагогічних, педагогічних працівників Національного університету водного господарства та природокористування <http://nuwm.edu.ua/struktorni-pidrozdzili/zapobighannja-korupciji/dijalnistj>

Більше матеріалів щодо дотримання принципів академічної доброчесності:

- сайт Національного агентства забезпечення якості вищої освіти <https://naqa.gov.ua/>
- сторінка НУВГП “Якість освіти” <http://nuwm.edu.ua/sp>

З загальним переліком положень, що визначають освітню діяльність у НУВГП можна ознайомитися на вебсторінці університету <http://ep3.nuwm.edu.ua/10325/>

### **Вимоги до відвідування**

Навчальна дисципліна передбачає 100% відвідуваність занять, постійне виконання як завдань під час практичних занять, так і домашніх завдань (самостійна робота), активну участь на заняттях.

У випадку пропуску здобувачем ВО заняття (лікарняні/ по хворобі) відпрацювати можна під час консультацій, де здобувач ВО отримує відповідне індивідуальне завдання і звітує про його виконання в узгоджені з викладачем терміни.

У зв'язку з участю студента у програмі академічної мобільності, студенту перезараховується курс іноземної (англійської) мови у випадку вивчення курсу з тотожними результатами навчання. Якщо курс іноземної (англійської) мови не передбачений студентом в університеті, де здійснюється мобільність, студент повинен виконати завдання курсу у повному обсязі, відповідно до термінів, попередньо узгоджених з викладачем, як і складання модульних контролів у визначені терміни.

Автор  
в.о. завідувача кафедри іноземних мов

Лариса КУПЧИК

Затверджено

Проректор з науково-педагогічної та  
навчальної роботи

Валерій СОРОКА



документ підписаний КЕП  
Номер документа СИЛ №658 від [sDateTime\_SignWriteAgree\_Last]  
Підписувач Сорока Валерій Степанович  
Підписувач (дані КЕП): [oSignECP.sSigner\_Sert]  
Сертифікат 58E2D9E7F900307B0400000807E2D0054327D00

